



## 元宵進化論

前幾工，我對西門捷運的出口行出來，雄雄看著西門廣場人山人海，去共了解一下，原來是今年臺北市的元宵花燈佇遮舉辦。

元宵，花燈，這已經離我足久、足遠矣，轉來到厝，我就共元宵節照時代的無仝，共分做三个階段，叫做元宵文化的三段進化。

我的第一期元宵是佇庄跤，規家大細掙紅柑恰香炮燭(hiunn-phàu-tsik)，來共土地公伯仔燒香拜拜，廟埕的厝邊隔壁，各人手提象栳(siünn-pue)，咧共土地公伯仔求龜(kiû-ku)，求轉去厝裡予規家大細食平安。會記得龜的原料是糕仔、米糕、紅片糕(hông-phian-ko)，每年攞無仝。彼陣的元宵，是出門拜土地公，入門食平安龜，規家團圓和樂的民俗活動，真真予我數念。

幾十年後，我搬來臺北，囡仔嘛出世矣，逐年的元宵節攞是佇中正紀念堂舉辦。因為有政府出錢，各縣市攞會來遮設擔仔(tànn-á)位，花車、花壇、陣頭(tin-thâu)，會使講是工夫盡展。古早人講的「火樹銀花，城開不夜」，嘛袂比得這款的奢颺(tshia-iänn)。

會場是鬧熱閣好看，毋過遊客是濟甲會驚死人，人映人映甲強欲無氣。濟歲人袂堪得，毋敢來，漸漸變成少年人恰少年翁某恁囡仔的鬧熱活動。因為無拜神求龜，轉來到厝，就無食平安龜的家庭活動。元宵，就漸漸欠缺(khiàm-khueh)厝內團圓聚會的氣氛，變成社會的嘉年華(ka-liân-huâ)。

十外年前，為著南北平衡，促進各地觀光，這個中央補助的嘉年華，就佇臺灣四界輪流舉辦，這年佇臺中，明年佇高雄，後年閣徙去桃園。古早咱服侍(hók-sāi)神明，神明會佇各庄頭蹓一年，講是神明過頭(kuè-thâu)，想袂到這個元宵節大神，也會佇臺灣各縣市勻庄(ûn-tsng)。今年勻庄到雲林，咱就祝福雲林人今年平安順序，觀光大發展。

作者：邱文錫

### ☆詞彙學習☆

【紅柑】âng-kam：橘子，是比柑仔更正式的稱呼。

【香炮燭】hiunn-phàu-tsik：傳統上，祭拜神明必備的三項祭品。

【求龜】kiû-ku：元宵習俗，向神明求取一小片糕品龜，給家人吃平安，但明年須加倍奉還。又稱乞龜。

【紅片糕】hông-phian-ko：是用熟糯米粉、

糖與水做成的糕餅，又寫作皇片糕、鳳片糕等。

【過頭】kuè-thâu：神明每年沿途停留暫住不同鄉鎮，保佑其地。而神明入境時不必大肆歡迎，出境時須大肆歡送，因此才有過頭，沒有入頭之閩南語說法。

【勻庄】ûn-tsng：是邊境之意，也可以解釋為邊境至此，就停留暫住該鄉鎮。